

GEMEINDE TERENTEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – seduta del

12.08.2026

Uhr – ore

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:**Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	Fernzugang accesso remoto
Reinhold Weger	Bürgermeister	Sindaco			
Reinhilde Peskoller	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca			
Matthias Oberhofer	Referent	Assessore			
Eva Unterpertinger	Referentin	Assessore	X		
Patrick Zassler	Referent	Assessore			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato

A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Franziska Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

Reinhold Weger

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

Gegenstand:**Oggetto:****Ehemaliger Bedienstete/r Matr. Nr. 349 -
Auszahlung der Abfertigung****Ex dipendente matr. n. 349- Liquidazione
dell'indennità di fine rapporto**

Gegenstand:

Ehemaliger Bedienstete/r Matr. Nr. 349 - Auszahlung der Abfertigung

Der/die Bedienstete mit der Matr. Nr. 349 hat in der Zeit vom 29.08.2022 bis 31.12.2023 Dienst bei der Gemeinde Terenten geleistet;

Festgestellt, dass der/die Bediensteten die Abfertigung zusteht, welche vom Arbeitgeber Gemeinde Terenten auszubezahlen ist;

Festgestellt, dass der Gemeinde Terenten, der Anteil der der Abfertigung, von Seiten der INPS (ex INPDAP) überwiesen worden ist;

Die Berechnung über die effektiv zustehende Abfertigung zu Lasten der Gemeinde Terenten und des INPS, (ex INPDAP) wurde vom Südtiroler Gemeindenverband im Sinne der geltenden Gesetzesbestimmungen erstellt;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 54 vom 14.06.2005 betreffend die neue Regelung der Abfertigungszahlungen an die Bediensteten der Gemeinden;

Festgehalten, dass deshalb nun die Abfertigung an den/die Bedienstete/n ausbezahlt werden kann;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 10.08.2026

Franziska Hofer

Hash:

rYTez4BS+25tuH63rRZZc5VUnwCZ6LZi0aJdxHIBV0w=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 12.08.2026

Michaela Kammerer

Hash:

u/goLU4xWtyR3iiqLfAoGWWGjFyf9zPdmOX0piKWQxg=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Bei 4 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Dem/der Bediensteten mit der Matr. Nr. 349 wird die zustehende Abfertigung gemäß Berechnung des Südtiroler Gemeindeverbandes vom 03.08.2026 ausbezahlt.
2. Folgende Unterlage bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil der gegenständlichen Entscheidung und wird genehmigt:

a) Berechnung des Südtiroler Gemeindeverbandes vom 03.08.2026, Prot. Nr. 0012443

Oggetto:

Ex dipendente matr. n. 349- Liquidazione dell'indennità di fine rapporto

Il/la dipendente con la matr. n. 349 ha prestato servizio presso il comune di Terento nel periodo dal 29.08.2022 al 31.12.2023 incluso;

Rilevato che al/la dipendente spetta il trattamento di fine rapporto da versare dal datore di lavoro Comune di Terento;

Constatato che al Comune di Terento è stata trasferita la quota del trattamento di fine servizio da parte dell' INPS (ex INPDAP);

Il calcolo del trattamento di fine rapporto a carico del Comune di Terento e dell'INPS, ex INPDAP, effettivamente spettante è stato effettuato in base alle vigenti disposizioni di legge dal Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano;

Visto la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 54 del 14/06/2005 concernente il nuovo regolamento dell'erogazione del trattamento di fine rapporto ai dipendenti dei Comuni;

Constatato che quindi il trattamento di fine rapporto può essere liquidata al/la dipendente;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 10.08.2026

Franziska Hofer

Hash:

rYTez4BS+25tuH63rRZZc5VUnwCZ6LZi0aJdxHIBV0w=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 12.08.2026

Michaela Kammerer

Hash:

u/goLU4xWtyR3iiqLfAoGWWGjFyf9zPdmOX0piKWQxg=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Presenti 4 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Al/la dipendente con la matr. n. 349 viene liquidata il trattamento di fine servizio spettante secondo il calcolo del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del 03.08.2026.
2. Il seguente documento, anche se non materialmente allegato, costituisce parte essenziale della presente determinazione e viene approvato:

a) calcolo del Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano del 03.08.2026 prot. n. 0012443

3. folgende Bezüge dem Bediensteten anzuerkennen:

3. di riconoscere al dipendente i seguenti importi:

Auszubezahlende Bruttoabfertigung – indennità lorda da erogare	1.572,78 Euro
Gesamte Steuer – Totale imposta	166,94 Euro
Nettoabfertigung – indennità di fine rapporto	1.405,84 Euro

4. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

4. La spesa totale viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
351/2026	2026	10051.04.20100	100500	U.1.04.02.01.002	1.572,78 €

5. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit gleichem Ergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

5. Di dichiarare, con votazione separata con lo stesso risultato, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.

6. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

6. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG		PUBBLICAZIONE	
Gegenständlicher Beschluss wird vom 13.08.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terento veröffentlicht.		La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 13.08.2026, per 10 giorni consecutivi.	
ERGANGEN AN:		TRASMESSO A:	
Buchhaltung, Personalamt	☐	ufficio contabilità, ufficio personale	
Bauamt, Steueramt	☐	ufficio tecnico, ufficio tributi	
Sekretariat	☐	segreteria	
Lizenzamt	☐	ufficio licenze	
Demographische Ämter, Wahlamt	☐	uffici demografici, ufficio elettorale	
d3 Akt Nr.: d3 fascicolo nr.:		55397	